

<b>Richtlinie zur Beschaffung von Produkten und Dienstleistungen unter Berücksichtigung energie- und umweltrelevanter Kriterien</b>	<b>Guideline for the procurement of products and services taking into consideration energy and environmentally relevant criteria</b>
<p>Silicon Products Bitterfeld GmbH &amp; Co. KG und Silicon Products Engineering GmbH sind bestrebt, ein nachhaltiges Beschaffungsmodell umzusetzen, dass alle genutzten Ressourcen bestmöglich schont.</p> <p>Dazu sind wir auf die Zusammenarbeit mit unseren Lieferanten und Dienstleistern angewiesen. Die nachfolgenden Punkte finden bei der Bewertung von Angeboten und der Auftragserteilung Anwendung und sollen von Anbietern und Lieferanten bereits bei der Angebotsstellung berücksichtigt werden:</p>	<p>Silicon Products Bitterfeld GmbH &amp; Co. KG and Silicon Products Engineering GmbH are striving for implementing a sustainable procurement model, which aims at conserving all used resources as best as possible.</p> <p>In order to facilitate this we rely on the cooperation with our suppliers and service providers. The following points are to be applied in the assessment of offers and the placement of orders, and should already be considered during the process of writing offers:</p>
<p>(1) Bei Neuanschaffungen von elektrischen Geräten ist auf die Innovation und Energieeffizienz der am Markt eingeführten Produkte zu achten.</p>	<p>(1) When replacing electrical appliances with new ones, attention has to be paid to innovation and energy efficiency of the products on the market.</p>
<p>(2) Bei allen Beschaffungen hat die funktionale Leistungsbeschreibung oberste Priorität. Die Lieferanten sind aufgefordert, innovative, umweltfreundliche, energieeffiziente Produkte anzubieten. Es sind nur noch Produkte mit der jeweils höchsten Energieeffizienzklasse zu beschaffen, sofern die Produkte das erforderliche Leistungsprofil aufweisen.</p>	<p>(2) The functional performance description has the highest priority with any procurement. Suppliers are requested to offer innovative, environmentally-friendly, energy-efficient products. Only products with the highest energy efficiency class available are to be procured as long as these products meet the required performance profile.</p>
<p>(3) Bei der Wertung der Angebote sind zukünftig auch die Lebenszykluskosten zu Grunde zu legen. Hierfür sind die Lieferanten aufgefordert, in ihrem Angebot entsprechende Angaben (Energieverbrauch, Anschaffungs- und Entsorgungskosten, Kosten der Verbrauchsmaterialien etc.) zu machen.</p>	<p>(3) From now on, also life cycle costs have to be considered when assessing offers. For this, suppliers are requested to state the appropriate information such as energy consumption, acquisition and disposal costs, costs of consumable materials, etc. in their offers.</p>

<p>(4) Bei Neuabschlüssen von Reinigungs-, Wartungs- und sonstigen Dienstverträgen werden die Auftragnehmer vertraglich verpflichtet, die in ihrem Bereich zu beachtenden Umwelt- und Sozialstandards einzuhalten und den Einsatz von umweltfreundlichen Produkten und emissionsarmen Geräten und Betriebsmitteln zu gewährleisten.</p>	<p>(4) When setting up new cleaning, maintenance and other service contracts, the contractors have to commit themselves to observing the environmental and social standards that have to be considered in their field, and have to ensure the application of environmentally-friendly products and emission-free appliances and equipment.</p>
<p>(5) Bei Neuanschaffungen (Kauf und Leasing) von Fahrzeugen (PKW, Gabelstaplern etc.) ist auf die Einhaltung des Klimaschutzes (Energieverbrauch, CO<sub>2</sub>-Emissionen etc.) zu achten. Dabei sollen fahrzeugbezogen strenge Abgasanforderungen erfüllt werden und die Energieeffizienz des Fuhrparks kontinuierlich gesteigert werden.</p>	<p>(5) When acquiring or leasing new vehicles (cars, fork-lifts, etc.), attention has to be paid to the compliance with climate protection guidelines (energy consumption, carbon-dioxide emissions, etc.). Here strict emission requirements have to be met for each vehicle, and the energy efficiency of the vehicle fleet has to be increased continuously.</p>